



Број: 05-05-2964-2/13
Сарајево, 30. септембар 2013. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 01.10.2013			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02	-05-2	1041	3

Предмет. Сагласност за ратификацију изјаве, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Заједничка изјава о тумачењу и примјени члана 11. Споразума о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму. Заједничку изјаву је потписао др Златко Лагумџија, министар иностраних послова Босне и Херцеговине, 19. јуна 2013. године у Бриселу.

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за потписивање ове изјаве, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о изјави.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Број: 08/1-1-05-5-4608-1/13
Сарајево, 23.9.2013.године

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO		30 -09- 2013	20
05	14-1	2964	

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
Сарајево

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Заједничке изјаве о тумачењу и примјени члана 11. Споразума о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму, доставља се

У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији *Заједничке изјаве о тумачењу и примјени члана 11. Споразума о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму* (Споразум потписан 22. новембра 1998. године), потписане 19. јуна 2013. године у Бриселу, на службеним језицима Босне и Херцеговине, српском, босанском и хрватском језику и на службеном језику Републике Хрватске - хрватском језику.

Савјет министара Босне и Херцеговине је, на својој 61. сједници, одржаној 29.08.2013. године, утврдио Приједлог одлуке о ратификацији Заједничке изјаве, ради достављања Предсједништву БиХ (копија обавјештења о Закључцима Савјета министара БиХ, број 05-07-1-2390-18/13 од 30.8.2013. године доставља се у прилогу акта).

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора, проведе даљи поступак ратификације Заједничке изјаве о тумачењу и примјени члана 11. Споразума о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму.

С поштовањем,



МИНИСТАР

Др Златко Лагумџија

**ЗАЈЕДНИЧКА ИЗЈАВА
О ТУМАЧЕЊУ И ПРИМЈЕНИ ЧЛАНА 11. СПОРАЗУМА О СЛОБОДНОМ ТРАНЗИТУ
ПРЕКО ТЕРИТОРИЈЕ РЕПУБЛИКЕ ХРВАТСКЕ У И ИЗ ЛУКЕ ПЛОЧЕ И ПРЕКО
ТЕРИТОРИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ У НЕУМУ**

Босна и Херцеговина и Република Хрватска,

свјесне важности осигурања услова који ће олакшати прелазак заједничке државне границе,

узимајући у обзир обавезе које за Републику Хрватску произилазе из њеног предстојећег чланства у Европској унији, законодавство и стандарде Европске уније који се односе на контролу преласка границе на граничним прелазима као и нови Уговор између Босне и Херцеговине и Републике Хрватске о граничним прелазима, који ће бити закључен до датума приступања Републике Хрватске Европској унији,

дају сљедећу изјаву о тумачењу и примјени члана 11. Споразума о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму, потписаног 22. новембра 1998. године:

Босна и Херцеговина и Република Хрватска сагласне су да ће од датума приступања Републике Хрватске Европској унији контролу саобраћаја у транзиту, како је дефинисан у Споразуму о слободном транзиту преко територије Републике Хрватске у и из Луке Плоче и преко територије Босне и Херцеговине у Неуму, потписаном 22. новембра 1998. године и Протоколу о слободном и несметаном пролазу саобраћаја у транзиту кроз неумски коридор, потписаном 11. децембра 2001. године, надлежни органи Републике Хрватске обављати у складу са примјењивом правном тековином Европске уније, односно у складу са Уговором између Краљевине Белгије, Републике Бугарске, Чешке Републике, Краљевине Данске, Савезне Републике Њемачке, Републике Естоније, Ирске, Републике Грчке, Краљевине Шпаније, Републике Француске, Републике Италије, Републике Кипар, Републике Летоније, Републике Литваније, Великог Војводства Луксембург, Републике Мађарске, Републике Малте, Краљевине Холандије, Републике Аустрије, Републике Пољске, Републике Португал, Румуније, Републике Словеније, Републике Словачке, Републике Финске, Краљевине Шведске, Уједињеног Краљевства Велике Британије и Сјеверне Ирске (државе чланице Европске уније) и Републике Хрватске о приступању Републике Хрватске Европској унији, потписаним 9. децембра 2011. године.

Сачињено у _____ Бриселу _____, дана _____ 19. јуна 2013. године _____, у два оригинала, на службеним језицима Босне и Херцеговине – српском, босанском и хрватском језику и на хрватском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ
Др Златко Лагумџија

ЗА РЕПУБЛИКУ ХРВАТСКУ
Весна Пусић